



# RISPECCHIARE

## I VERBI PROFESSIONALI

### Trascrizione

**RISPECCHIARE** è il verbo numero 54 del corso di italiano professionale, dedicato al mondo del lavoro.

C'è da capire il motivo per cui il verbo rispecchiare sia da considerare un verbo degno di appartenere alla categoria "verbi professionali".

Infatti la parola "**specchio**" ovviamente ha a che fare col senso del verbo, perché lo specchio riflette ciò che sta di fronte, lo specchio riflette, cioè riproduce un'immagine per riflessione.

Specchiare non si usa molto come verbo. Piuttosto "**specchiarsi**": specchiarsi significa mettersi davanti allo specchio e vedere la propria immagine riflessa nello specchio. Attenzione ho detto riflessa e non "**riflettuta**". Il verbo riflettere, in effetti, ha almeno due significati: uno è pensare, fare delle riflessioni, e il secondo è riflettere un'immagine tramite uno specchio o una superficie riflettente. Non solo lo specchio riflette. Ci hai riflettuto abbastanza?

Allora dicevamo di rispecchiare che viene da "specchio". Rispecchiare può voler dire specchiare una seconda volta, questo è vero, quindi io posso specchiarmi nell'acqua di un lago e poi rispecchiarmi una seconda volta e poi rispecchiarmi una sterza volta e così via.

Ma rispecchiare e rispecchiarsi si usano anche e soprattutto in senso figurato. C'è sempre l'immagine di vedere qualcosa di uguale o simile, cioè il senso dello specchio, ma non sempre in senso fisico.

Ad esempio "Rispecchiarsi in una persona". Si parla di vedere se stessi in un'altra.

Io **mi rispecchio** in Giovanni

Vi lascio il tempo per ripetere e vi invito a farlo per memorizzare meglio:

Significa che io mi vedo in Giovanni, che Giovanni mi somiglia, perché le sue caratteristiche sono molto simili alle mie. Questo se parlo di persone, altrimenti, sempre in senso figurato:

Il mio comportamento **rispecchia** la mia volontà

Significa che mi comporto **conformemente**, cioè senza sorprese, senza contraddizioni, alla mia volontà. E' un questione di coerenza. Il senso è analogo a **riflettere**, ma anche a rendere evidente, manifestare e esprimere. Una cosa è l'espressione di un'altra, è l'effetto di qualcosa; rivela qualcosa.

Anche in ambito sportivo volendo:

La classifica **rispecchia** i valori delle squadre

Il risultato non ha **rispecchiato** il vero volto della partita

Finora però non abbiamo perfettamente centrato il senso di **rispecchiare**. Va bene la coerenza, il manifestare con un atteggiamento un pensiero in modo non contraddittorio, va bene esprimere coerentemente un pensiero, ma rispecchiare contiene anche qualcosa di molto positivo. Si usa soprattutto quando si parla di qualità molte alte delle persone.

Hai aiutato una persona in difficoltà? Il tuo gesto **rispecchia** un profondo altruismo da parte tua.

L'altruismo è una qualità umana.

Ma posso farlo anche con le **qualità professionali**, quelle qualità che emergono soprattutto in contesti lavorativi.

Hai ammesso di essere l'unico responsabile di un fatto negativo nella tua azienda? Il tuo gesto **rispecchia** una profonda lealtà ed onestà da parte tua. Una qualità molto apprezzata al lavoro.



l'origine è  
lo specchio

1



Simile a  
"riflettere"

2



Somiglianze

3



Si usa per  
le qualità

4

Si usa però anche per evidenziare la vera natura di una persona, anche se negativa.

Giovanni è un imprenditore senza scrupoli. Ha licenziato senza motivo molti lavoratori. Ma cosa vuoi farci, i suoi ideali **si rispecchiano** nelle sue scelte di vita.

Quindi i suoi ideali, i suoi valori. Si parla sempre di caratteristiche morali che si rispecchiano nelle scelte di vita.

Questa è una frase che posso scrivere in due modi.

Le scelte di vita rispecchiano i suoi ideali

Gli ideali si rispecchiano nelle sue scelte di vita.

Queste qualità morali, in ambito professionale, diventano qualità importanti nel mondo del lavoro.

Quindi se dico:

Le caratteristiche dei nostri prodotti **rispecchiano** la nostra attenzione verso i clienti può diventare:

La nostra attenzione verso i clienti **si rispecchia** nelle caratteristiche dei nostri prodotti

Questa inversione la potete sempre fare quando usate questo verbo. Il verbo **riflettere** funziona allo stesso modo, ma **rispecchiare** dà maggiormente il senso di chiarezza, di trasparenza, caratteristica molto apprezzata nelle aziende e nei rapporti con i clienti:

Caro cliente, quello che vedi è quello che siamo: siamo trasparenti, non ti nascondiamo nulla. Questo **rispecchia** gli ideali in cui crediamo.

Dicevamo che si usa anche in senso negativo. Un altro esempio è:

Ma chi si crede di essere Giovanni? Il tono che usa contro di noi **rispecchia** una presunta superiorità morale.

In ambito lavorativo si può usare in molti modi. Se ad esempio siamo in una casa di moda che produce vestiti, posso dire:

Le due proposte di abito che ho ricevuto **rispecchiano** due pensieri distinti: l'importanza di innovare e l'importanza di non dimenticare le tradizioni.

Siamo adesso in un'azienda che produce profumi:

Quando si sceglie una fragranza o un profumo bisogna fare in modo che si tratti di qualcosa che possa **rispecchiare** la personalità di chi lo indossa. Il profumo deve rispecchiare la personalità della persona che lo indossa.

Vedete che il verbo ha un largo utilizzo.

I proprietari hanno messo sul mercato italiano una serie di prodotti che **rispecchiano** la solidità dello storico marchio di famiglia.

Quindi i prodotti rispecchiano il marchio di famiglia, cioè **mostrano** che il marchio di famiglia è solido. E' evidente che sia così, è chiaro, è lampante.

Il verbo si può utilizzare anche in comunicazione alla clientela. In mail ad un cliente, ad esempio potete scrivere:

Il prodotto che le proponiamo rispecchia esattamente le caratteristiche richieste dal mercato in questo momento

Se fate un'offerta di lavoro invece:

Il posto di lavoro rispecchia esattamente la mia professionalità

Al posto di frasi come: "il lavoro fa per me", "io sono fatto per questo lavoro", o frasi di questo tipo, poco professionali.

Per fare una promozione una possibile frase può essere:

Il nostro successo rispecchia la nostra professionalità e la nostra esperienza, qualità che rispecchiano a loro volta il rispetto che abbiamo per il cliente e i valori in cui crediamo.

Ci sentiamo al prossimo verbo professionale.